

Návod k obsluze
ESPRESSO

Návod na obsluhu
ESPRESSO

Használati útmutató
ESPRESSO



ESPRESSO

OBSAH

- 4 Gratulujeme
- 5 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 9 Seznamte se se svým espressem ES 4050
- 10 Použití vašeho espresa ES 4050
- 14 Tipy na přípravu kávy
- 18 Péče a čištění
- 21 Odstraňování problémů



Gratulujeme

Vám k zakoupení vašeho nového espressa ES 4050.

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při použití elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽITÍ VAŠEHO ESPRESSA ES 4050

- Před uvedením espressa do provozu si přečtete všechny pokyny a uložte si je pro případné další použití.
- Před prvním použitím odstraňte z espressa všechny reklamní štítky a nálepky.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Espresso nestavte během použití na okraj pracovní desky nebo stolu. Espresso vždy používejte na suchém a rovném povrchu.
- Nestavte přístroj na horký plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se dotýkal horké trouby.
- Nepoužívejte espresso na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřez.
- Před připojením espressa k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestavené.
- **UPOZORNĚNÍ:**
Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte jiná příslušenství než ta, která jsou určena pro použití s tímto přístrojem.
- Do zásobníku vody doplňujte pouze čistou studenou vodou. Nepoužívejte žádné jiné tekutiny. Nedoporučujeme používat vysoce filtrovanou, demineralizovanou nebo destilovanou vodu, neboť tyto by mohly ovlivnit chuť kávy a postup přípravy kávy spotřebičem.
- Espresso nezapínejte, pokud v zásobníku není žádná voda.
- Před extrakcí kávy, zkontrolujte, zda je držák filtru pevně usazen ve spařovací hlavě.
- Držák filtru nikdy neuvolňujte v průběhu přípravy kávy,

protože horká voda v přístroji je pod tlakem.

- Pokud je espresso v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Nedotýkejte se horkých částí. Než začnete espresso čistit nebo před jeho přemístěním, vypněte jej a nechte vychladnout.
- Na horní plochu espressa, která slouží k nahřívání šáleků, neodkládejte jiné předměty.
- Espresso vypněte a napájecí kabel odpojte od síťové zásuvky vždy, když má zůstat bez dozoru, po ukončení používání, než jej začnete čistit, než jej budete přenášet jinam, rozebírat, sestavovat nebo před jeho uložením.
- Přístroj i jeho příslušenství udržujte v čistotě. Dodržujte pokyny k čištění, které jsou uvedeny v tomto návodu. Dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze. Postupy neuvedené v tomto návodu k obsluze by měly být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Během provozu dbejte zvýšené opatrnosti, neboť kovové plochy se mohou během používání zahřívat.

- Během procesu odvápnění dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neopařili od unikající páry. Před zahájením funkce odvápnění se ujistěte, že je odkapávací miska instalována. Více informací naleznete v další části návodu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj je určen jen pro domácí použití.
- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Neponořujte přívodní kabel,

zástrčku přívodního kabelu ani základnu motoru do vody ani jiné tekutiny.

- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku.
- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu

středisku.

- Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům, než pro které byl navržen. Neprovozujte jej ve vozidlech, na lodích ani venku.
- Z důvodů zajištění zvýšené bezpečnosti při používání elektrických spotřebičů je doporučeno nainstalovat do příslušného elektrického obvodu proudový chránič, jehož provozní svodový proud nepřesahuje 30 mA. Instalace proudového chrániče je doporučena za účelem snížení rizika opaření nebo jiného úrazu horkou vodou, která by mohla vystříknout v případě prasknutí topného článku. Pokud je vaše domácnost tímto chráničem již vybavena, považujte toto upozornění za bezpředmětné. Potřebné informace si vyžádejte u svého elektrikáře.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit Catler espresso přímo do vlastního elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nedoporučujeme používat rozdvojku ani prodlužovací kabel.

VAROVÁNÍ:
POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.
NEPONOŘUJTE DO VODY.



VAROVÁNÍ:
PŘED POUŽITÍM ROZVIŇTE NAPÁJECÍ KABEL.
SPOTŘEBIČ NEPROVOZUJTE NA NAKLONĚNÉM
POVRCHU A NEPŘEMISŤUJTE HO, JE-LI ZAPNUTÝ.
ZAPOJENÁ SÍŤOVÁ ZÁSTRČKA MUSÍ ZŮSTAT SNADNO
DOSTUPNÁ PRO SNADNÉ ODPOJENÍ.
UCHOVEJTE NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ.



VAROVÁNÍ:
RIZIKO POPÁLENÍ
VYSOCE HORKÁ PÁRA POD TLAKEM
DĚTI MUSÍ BÝT VŽDY POD DOHLEDEM!



VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

SEZNAMTE SE SE SVÝM ESPRESSEM ES 4050



- A. Podsvícené **tlačítko POWER** bude rozsvícené, jakmile je kávovar zapnutý.
- B. **Tepelný systém thermocoil** přesně kontroluje teplotu vody.
- C. **Vyjímatelný tamper** pro upěchování mleté kávy
- D. **Spařovací hlava** pro snadné vložení páky
- E. **54mm nerezová páka** s komerčně navrženou výpustí
- F. **Extra vysoký prostor pro velké sklenice na kávu**
- G. **Indikátor plnosti odkapávací misky**
- H. **Vyjímatelná odkapávací miska**
- I. **Plocha na nahřívání šálků**
- J. **Tlačítko SELECT** pro výběr výdeje páry nebo vody
- K. **Otočný ovladač** pro výdej kávy, páry nebo vody
- L. **Otočná parní tryska** pro snadné nastavení nejvhodnější polohy pro pění mléka

NEZOBRAZENO

- **Vyjímatelný 1,8l zásobník na vodu**, plněný shora a se zabudovaným filtračním systémem
- **Zásuvka na pomůcky** umístěna za odkapávací miskou pro skladování příslušenství

PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Pomůcka pro dávkování kávy Razor™
- Sítka s jednoduchým dnem pro čerstvě namletou kávu.
- Sítka s dvojitým dnem pro předem mletou kávu.
- Vodní filtr
- Nerezová konvička pro napěnění mléka

ČISTICÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Pomůcka na čištění
- Silikonové čisticí sítka

POUŽITÍ VAŠEHO ESPRESSA ES 4050

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Příprava spotřebiče

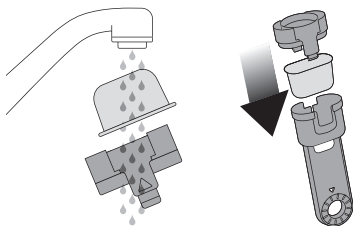
Odstraňte veškerý obalový materiál ze spotřebiče a tento správně zlikvidujte. Ujistěte se, že jste z obalového materiálu vyjmuli všechno příslušenství před jeho správnou likvidací. Omyjte části spotřebiče a příslušenství (nádržka na vodu, páka, sítko, konvíčka na napětí) v teplé vodě s trochou přípravku na mytí nádobí a poté řádně opláchněte. Otrete vnější povrch spotřebiče a odkapávací misku pomocí měkké utěrky zlehka namočené ve vlažné vodě a řádně osušte.

Neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku přívodního kabelu do vody ani jiné tekutiny.

Vodní filtr je umístěn v nádržce na vodu a je třeba jej vyjmout před omytím nádržky.

Úprava vodního filtru

- Vyjměte filtr z plastového sáčku a ponořte jej do šálku vody asi na 5 minut.
- Opláchněte pod studenou tekoucí vodou.
- Opláchněte nerezové sítko v plastovém filtru ve studené vodě. Vložte sítko do páky.



- Nastavte datum +2 měsíce dopředu.
- Vložte držák filtru do nádržky na vodu.
- Zasuňte nádržku na vodu do zadní části spotřebiče a zajistěte.

Spotřebič ani žádná její část nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

POZNÁMKA

PRVNÍ POUŽITÍ

První zapnutí spotřebiče

- Naplňte nádržkou vodou
- Stiskněte tlačítko POWER
- Zazní zvuk čerpadla. Spotřebič se bude zahřívat na provozní teplotu a pak se automaticky přepne do pohotovostního režimu.

Propláchnutí spotřebiče

Doporučujeme provést vypláchnutí spotřebiče horkou vodou, bez mleté kávy, abyste zajistili správné fungování spotřebiče. Jakmile spotřebič bude uveden do pohotovostního režimu, proveďte následující 2 kroky.

- Otočte otočným ovladačem do polohy  na asi 30 sekund.
- Otočte otočným ovladačem do polohy „“ na asi 10 sekund.
- Několikrát zopakujte tyto kroky.

Pro zakoupení vodního filtru se obraťte na svého prodejce.

POZNÁMKA

NAPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

- Ujistěte se, že je vodní filtr bezpečně umístěn uvnitř zásobníku.
- Naplňte zásobník studenou vodou z vodovodního kohoutku po rysku maxima, která je na straně zásobníku, zasuňte zásobník zpět na své místo v zadní části spotřebiče.
- Připojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky a zapněte napájení u síťové zásuvky.

- Stiskněte tlačítko POWER. Podsvícení tlačítka POWER se rozblíká, zatímco se spotřebič zahřívá. Jakmile je dosažena správná teplota spotřebiče, všechna tlačítka na ovládacím panelu se podsvítí.

Před použitím spotřebiče zkontrolujte stav vody v zásobníku, vodu měňte denně. Zásobník na vodu plňte vždy čerstvou vodou z kohoutku před každým použitím. Nepoužívejte filtrovanou nebo destilovanou vodu nebo jinou tekutinu.

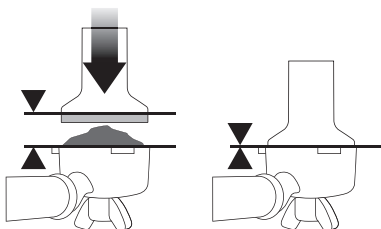
POZNÁMKA

PŘÍPRAVA KÁVY

Dávkování a upěchování mleté kávy

Pokud kávu melete vždy čerstvě před použitím, použijte sítko s jednoduchým dnem. Pokud používáte předemletou kávu, použijte sítko s dvojitém dnem. Vložte sítko do páky. Do sítka nasypete kávu, upěchujte pomocí tamperu; je třeba, abyste pevně kávu upěchovali (přibližně silou 15-20 kg). Je důležité, abyste pokaždé vyvinuli stálý tlak.

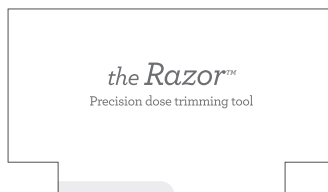
- Pro správné dávkování by měla být kovová hrana tamperu zarovnaná s horní částí sítka PO konečném upěchování kávy. Tím snížíte riziko pod nebo přeextrahované kávy.



- Otráete přebytečnou kávu z okraje sítka, abyste zajistili správnou těsnící schopnost při vložení do spařovací hlavy.

ZAROVNÁNÍ KÁVY

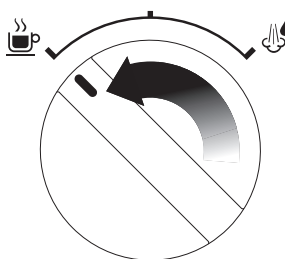
Pomocí dodávané pomůcky k zarovnání kávy zarovnejte upěchovanou kávu v sítku do roviny, abyste zajistili správnou extrakci kávy.

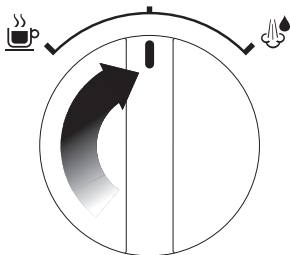


Pro více informací rovněž čtěte kapitolu „Tipy na přípravu kávy“ v další části návodu.

EXTRAKCE KÁVY

Vložte páku do spařovací hlavy a otočte směru šipky znázorněné na spařovací hlavě, až ucítíte odpor. Otočte ovladačem do polohy ☕. Zazní zvuk čerpadla. Po několika sekundách začne káva vytékat z vývodu. Jakmile je v hrnku dostatečné množství kávy, otočte ovladač po polohy I. Tím ukončíte extrakci kávy. Doporučujeme extrakci přibližně 30 sekund.





Pro dosažení optimální chuti při použití sítky pro 1 šálek, je doporučené množství kávy asi 30 ml. Pro dosažení optimální chuti při použití sítky pro 2 šálky, je doporučené množství kávy asi 60ml.

POZNÁMKA

SYSTÉM NÍZKO-TLAKOVÉHO PŘEDSPAŘENÍ

Systém nízkotlakového předspaření postupně zvyšuje tlak vody, aby došlo k mírnému nabobtnání mleté kávy pro rovnoměrnou extrakci před zvýšením tlaku na plnou hodnotu.



VAROVÁNÍ
Kovové části držáku jsou velmi horké.

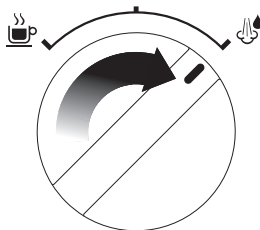
Pokud je kávovar v provozu nepřetržitě po dobu 30 minut, nechte jej vychladnout na 5 minut před dalším použitím.

POZNÁMKA

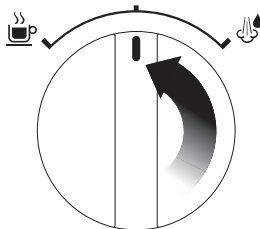
NAPĚNĚNÍ MLÉKA

Kávovar Catler ES 4050 je vybaven komerčně navrženou parní tryskou.

- Před vložením parní trysky do mléka, doporučujeme očistit parní trysku.
- Otočte otočný ovladač do polohy .



- Světelná kontrolka „Steam“ se rozsvítí.
- Vyčkejte několik sekund, než se začne tvořit pára.
- Vraťte ovladač zpět do polohy I. Tím zabráníte, aby mléko vystříklo z konvičky při vložení trysky.
- Generace páry je možné pozastavit na max. 8 sekund, protože je důležité postupovat rychle.
- Vložte parní trysku do mléka, otočte ovladačem do pozice  a začněte ohřívat a pěnit mléko.
- Pro ukončení výdeje páry otočte ovladač do polohy I a vyjměte trysku z napěněného mléka.



Pokud kávovar vydává páru, uslyšíte i zvuk čerpadla. Jedná se o normální jev 15barového italského čerpadla.

POZNÁMKA

HORKÁ VODA

Kávovar je vybaven i funkcí výdeje horké vody skrz parní trysku. Použití funkce výdeje horké vody:

- Stiskněte tlačítko SELECT a světelná LED kontrolka „Hot Water“ se rozsvítí.
- Trysku namířte přímo do otvoru v mřížce odkapávací misky.
- Otočte otočný ovladač do polohy .

Pro vypnutí funkce výdeje horké vody, otočte ovladač do polohy I.

Výchozí nastavení je výdej páry; pokud kávovar zapnete poprvé, světelná kontrolka bude rozsvícena u „Steam“.

POZNÁMKA

Funkce výdeje páry a horké vody není možné provozovat současně.



VAROVÁNÍ

Horká voda může kapat z parní trysky. Trysku namířte přímo do otvoru v mřížce odkapávací misky.

AUTOMATICKÉ VYPOUŠTĚNÍ HORKÉ VODY

Pro extrakci kávy okamžitě po použití funkce páry je kávovar vybaven funkcí automatického vypouštění horké vody. Funkce automatického vypouštění horké vody zajišťuje, že mletá káva nebude spálena původní vodou z thermocoilu, neboť je příliš horká. Taková voda se automaticky uvolní interně do odkapávací misky, čímž se zajistí optimální teplota vody pro extrakci kávy. Vaše káva bude tak vždy připravena za optimální teploty, aby byla zajištěna ta nejlepší chuť.

TIPY NA PŘÍPRAVU KÁVY

Předeřhřátí šálku nebo sklenice

Zahřátý šálek napomáhá udržet optimální teplotu kávy. Šálek můžete předeřhřát pomocí horké vody z vývodu horké vody a umístěním na plochu pro předeřhřátí šálků.

Předeřhřátí páky a sítka

Studená páka a sítko mohou snížit teplotu extrakce natolik znatelně, že mohou výrazně ovlivnit kvalitu výsledné kávy. Vždy se ujistěte, že jsou páka i sítko předeřhřátý horkou vodou z vývodu horké vody nebo spařovací hlavě před každým jejich použitím. Vždy otřete sítko před vložením a napěchováním kávy, neboť vlhkost může podpořit tvorbu tzv. kanálů, kde voda obtéká mletou kávu během extrakce.

Sítka s jednoduchým dnem

Sítka s jednoduchým dnem (pro 1 a 2 šálky) jsou navržena pro použití čerstvě namleté kávy a umožňují uživateli experimentovat s mletím a dávkováním a vytvářet tak vyváženější kávu.



1 šálek

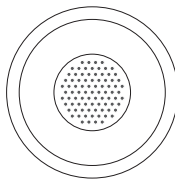


2 šálky

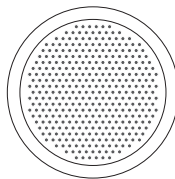
Sítka s jednoduchým dnem nemají žádné označení na spodní straně.

Sítka s dvojitým dnem

Sítka s dvojitým dnem (pro 1 a 2 šálky) jsou navržena pro použití předem namleté kávy a regulují tlak, čímž pomáhají optimalizovat extrakci kávy a tvorbu pěny bez ohledu na stupeň namletí, dávkování a tlak upěchování.



1 šálek



2 šálky

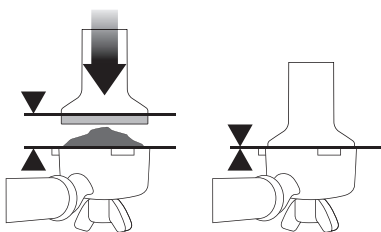
Sítka s dvojitým dnem jsou označena na spodní straně „DUAL WALL“.

Mletí

Při mletí je třeba dbát na to, aby byla káva jemná, nicméně ne příliš jemná. Stupeň mletí ovlivní rychlost toku vody, kterou bude voda skrz namletou kávu protékat filtrem, a rovněž i výslednou chuť kávy. Pokud je káva namletá příliš najemno (vypadá jako prášek a při promnutí mezi prsty se podobá hladké mouce), voda nebude moci skrz kávu protékat, i když bude pod tlakem. Výsledná káva bude pře-extrahovaná, tmavá a hořká.

Dávkování a přechování kávy

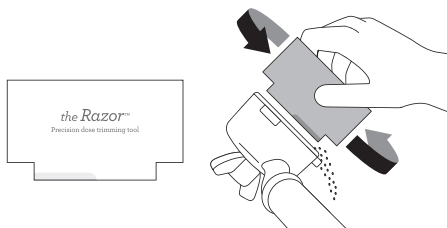
- Sítko otřete čistou utěrkou.
- Pokud použijete sítko s jednoduchým dnem, naplňte sítko dostatečným množstvím kávy. Může experimentovat s množstvím kávy podle vlastních preferencí, abyste dosáhli správného dávkování.
- Upěchujte několika stisky kávy v sítku, abyste ji rovnoměrně rozložili a upěchovali v sítku.
- Upěchujte ji dost pevně (vyvinutý tlak 15 - 20 kg). Je důležité, abyste pokaždé vyvinuli stálý tlak.
- Pro správné dávkování by měla být kovová hrana tamperu zarovnána s horní částí sítka PO konečném upěchování kávy. Tím snížíte riziko pod nebo přeextrahované kávy.



- Otríte přebytečnou kávu z okraje sítka, abyste zajistili správnou těsnící schopnost při vložení do spařovací hlavy.

Zarovnání kávy

Pomocí dodávané pomůcky k zarovnání kávy zarovnejte upěchovanou kávu v sítku do roviny, abyste zajistili správnou extrakci kávy. Naplňte sítko čerstvě namletou kávou a upěchujte tlakem asi 15 - 20 kg.



Vložte Razor™ do sítka, dokud se jeho ramena nedotknou okraje sítka. Ostří pomůcky k zarovnání kávy by mělo být vnořeno do upěchované kávy. Sítko s upěchovanou kávou držte v jedné ruce nad odklepávací miskou, popř. nad odpadkovým košem, otočte Razor™ kolem dokola, abyste odstranili přebytečnou kávu ze sítka. Nyní je sítko naplněno správným množstvím kávy.

Pokud používáte sítko s jednoduchým dnem pro 1 šálek, budete zcela pravděpodobně potřebovat jemněji namletou kávu a také snížit množství kávy, abyste zajistili správné dávkování a následnou extrakci kávy.

POZNÁMKA

Průvodce extrakcí

	MLETÍ	DÁVKA	PĚCHOVÁNÍ	DOBA EXTRAKCE
PŘEEXTRAHOVANÁ KÁVA Hořká, svíravá	Příliš jemné	Příliš mnoho Použijte Razor™	Příliš velká síla	Více než 40 sekund
VYVÁŽENÁ KÁVA	OPTIMÁLNÍ	7-9 g (1 šálek) 12-14 g (2 šálky)	15 – 20 kg	25 – 35 sekund
PODEXTRAHOVANÁ KÁVA Málo rozvinutá, kyselá	Příliš hrubé	Příliš málo Zvyšte množství a použijte Razor™	Příliš malá síla	Méně než 20 sekund

VYČIŠTĚNÍ SPAŘOVACÍ HLAVY

Před vložením páky do spařovací hlavy, nechte hlavou protéct malé množství

vody otočením ovladač do polohy . Tím odstraníte zbytky mleté kávy z předchozí přípravy a rovněž stabilizujete teplotu hlavy před samotnou extrakcí.

VLOŽENÍ PÁKY

Vložte páku pod spařovací hlavu tak, aby rukojeť byla zarovnaná s „INSERT“ nápisem na spařovací hlavě. Vložte páku do spařovací hlavy a otočte pákou ve směru šipky, tedy ke středu spařovací hlavy, dokud neucítíte odpor.

EXTRAKCE KÁVY

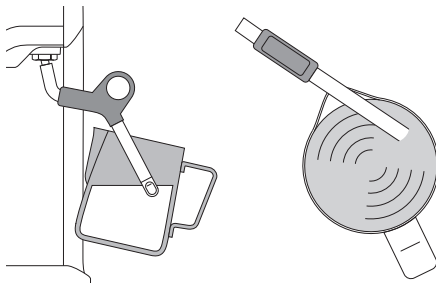
- Vložte přehřátý šálek (šálky) pod spařovací hlavu a otočte ovladačem do polohy , nechte kávu vytékat, dokud v šálku (šálkách) není dostatečné množství kávy.
- Káva začne vytékat po asi 8 - 10 sekundách (doba extrakce) a měla by dosahovat konsistence kapajícího medu.
- Pokud voda začne vytékat po méně než 6 sekundách, je možné, že máte buď málo kávy v sítku, nebo je káva namletá příliš nahrubo. Toto je POD-EXTRAHOVANÁ káva.
- Pokud voda začne vytékat po méně než 15 sekundách, je možné, že máte buď hodně kávy v sítku, nebo je káva namletá příliš najemno. Toto je PŘE-EXTRAHOVANÁ káva.
- Lahodná káva je dosažena perfektním vyvážením mezi sladkostí, kyselostí a hořkostí.
- Chut vaší kávy závisí na mnoha faktorech, jako jsou typ kávových zrn, stupeň pražení, čerstvost, hrubost nebo jemnost mleté kávy, dávkování mleté kávy a tlak při upěchování.

- Zohledněte tyto faktory při přípravě kávy, abyste dosáhli té pravé chuti.

NAPĚNĚNÍ MLÉKA

Jsou dvě fáze napěnění mléka. První fáze je zahřátí mléka k provzdušnění a druhý je víření mléka pro dosažení hedvábně hladké struktury. Tyto dva kroky je třeba propojit do jedné.

- Vždy používejte čerstvé studené mléko.
- Naplňte nádobku na napěnění až po „V“ v dolní části hubice.
- Parní trysku otočte nad odkapávací mřížku a otočte ovladač do pozice , abyste vyčistili parní trysku od z kondenzované vody.
- Otočte ovladač zpět do polohy I pro přerušení, poté do 8 sekund vložte konec parní trysky do mléka a otočte ovladač do polohy .
- Ponořte konec parní trysky 1-2 cm pod hladinu mléka, blíže k pravé straně nádoby v úhlu 45°.
- Udržujte konec parní trysky těsně pod hladinou mléka, dokud mléko nezačne vířit po směru hodinových ručiček a nezačne se spirálově otáčet.



- Pomalu vynořte trysku těsně ke hladině mléka, zatímco se mléko otáčí. Tryska se tak dostane těsně ke hladině mléka a začne do mléka pouštět vzduchové bublinky. Můžete rovněž opatrně

vysunout konec parní trysky nad hladinu, abyste zrychlili cirkulaci mléka.

- Udržujte konec parní trysky pod nebo těsně u hladiny a cirkulaci mléka. Pěňte mléko, dokud nedosáhnete příslušného objemu.
- Nyní ponořte parní trysku hlouběji do mléka, aby se prohřála s spodní část nádoby, ale udržujte stálou cirkulaci mléka. Správná teplota mléka je mezi 60-65°C, tuto teplotu poznáte při doteku dna nádoby.
- Otočte ovladač do polohy I před vyjmutím parní trysky z mléka.
- Nádobku s napěněným mlékem odložte stranou, ovladač páry otočte do pozice  a vyčistěte zbytky mléka parou z parní trysky. Poté otřete navlhčenou utěrkou.
- Nádobkou s mlékem klepněte o pracovní desku, abyste odstranili nežádoucí bubliny.
- Zatočte nádobkou, abyste dosáhli hladké a jemné textury mléka.
- Nalijte mléko přímo do kávy.
- Klíčem k úspěchu je třeba pracovat dostatečně rychle, než mléko začne oddělovat a pěna začne mizet.

ČERSTVOST KÁVOVÝCH ZRN

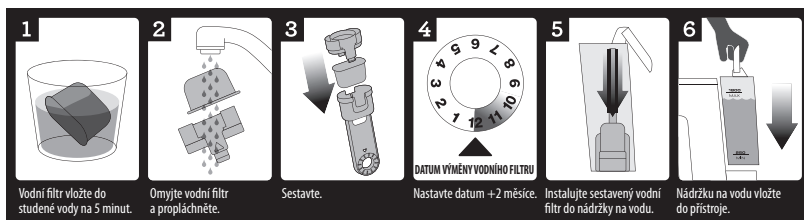
Doporučujeme používat kvalitní 100% kávu Arabica s údaji o datu pražení na obalu, tzv. „Roasted On“, nikoliv údaj spotřebujte do nebo použitelné do. Kávová zrna je nejlépe zkonzumovat mezi 5-20 dny od data pražení. Skladujte kávová zrna ve vzduchotěsné nádobě. Pokud máte možnost, skladujte je ve vakuové nádobě. Melte kávu těsně před přípravou kávy, neboť mletá káva rychle ztrácí svou chuť a aroma.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ



UPOZORNĚNÍ

PŘED ČIŠTĚNÍM SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ŽE JE VYPNUTÝ, VYCHLADLÝ A ZÁSTRČKA PŘÍVODNÍ KABELU JE ODPOJENA OD SÍTOVÉ ZÁSUVKY. K ČIŠTĚNÍ NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, ROZPOUŠTĚDLA, ALKALICKÉ ČISTIČÍ PROSTŘEDKY ANI ŽÁDNÉ PODOBNÉ TEKUTINY. DODRŽUJTE INSTRUKCE UVEDENÉ V TÉTO KAPITOLE.



Instalovaný vodní filtr pomáhá v prevenci proti tvorbě vodního kamene, který časem může ovlivnit chod přístroje, popř. může způsobit ucpání nebo problémy s ohřevem. Měňte vodní filtr každé dva měsíce, čímž snížíte tvorbu minerálních usazenin v přístroji.

Pokud bydlíte v místě s tvrdou vodou, doporučujeme měnit filtr častěji.

Výměna vodního filtru

- Vyjměte filtr z plastového sáčku a ponořte jej do šálku vody asi na 5 minut.
- Opláchněte pod studenou tekoucí vodou asi na 5 sekund.
- Opláchněte nerezové sítko v plastovém filtru ve studené vodě a složte jej.
- Nastavte datum +2 měsíce dopředu.
- Vložte držák filtru do nádržky na vodu. Filtr můžete během provozu odstranit, pokud ho nebudete potřebovat.

ČIŠTĚNÍ PÁKY

Pravidelně provádějte čištění spařovací hlavy s nasazenou pákou a vloženým sítkem, abyste odstranili zbytky kávy.

Pro zakoupení vodního filtru se obraťte na svého prodejce.

POZNÁMKA

ČIŠTĚNÍ KÁVOVÁVARU

Během pravidelného používání mohou zbytky mleté kávy nebo olejové usazeniny v kávovaru negativně ovlivnit extrakci kávy. Doporučujeme provádět čistící cyklus každé 2-3 měsíce pomocí čistících tablet, popř. prostředku pro čištění kávovaru.

Čistící cyklus:

1. Vložte silikonové sítko do páky.
2. Vložte čistící tabletu do silikonového sítka (do středu).
3. Vložte páku do spařovací hlavu a otočte směru šipky znázorněné na spařovací hlavě, až ucítíte odpor.
4. Ujistěte se, že jste stiskli tlačítko POWER a přístroj je zapnutý.
5. Otočte otočným ovladačem do polohy  na asi 20 sekund.
6. Vraťte ovladač zpět do polohy I.
7. Opakujte kroky 5—6 třikrát, nebo dokud se čistící tableta nerozpustila.

ODVÁPŇENÍ

Při pravidelném použití může tvrdá voda způsobit tvorbu vodního kamene na většině vnitřních částí kávovaru, snížit tak průtok vody, výkon kávovaru a ovlivnit i kvalitu kávy. Doporučujeme odvápnovat kávovar pravidelně (každé 2 - 3 měsíce) pomocí směsi bílého octa a vody.

ROZTOK PRO ODVÁPŇENÍ

Ředěný roztok (pro měkkou vodu).

- 1 díl bílého octa
- 2 díly studené vody z kohoutku

Koncentrovaný roztok (pro tvrdou vodu)

- 1 díl bílého octa
- 1 díl studené vody z kohoutku

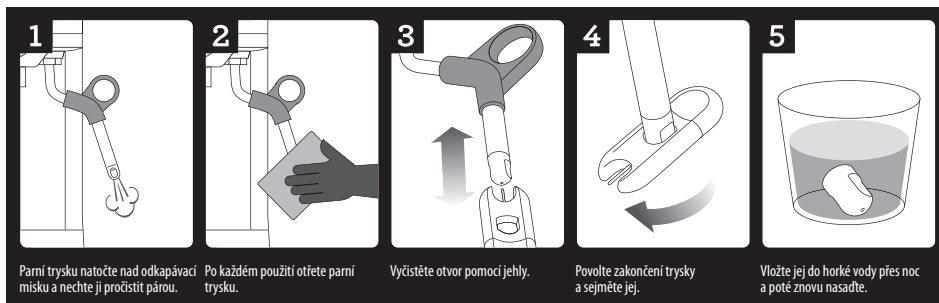
Pokud používáte alternativní prostředek pro odvápnění, dodržujte instrukce uvedené na obalu výrobku.

POZNÁMKA

ODVÁPŇENÍ SPOTŘEBIČE

- Ujistěte se, že je otočný ovladač v poloze I, kávovar je vypnutý tlačítkem POWER a zástrčka přívodního kabelu je odpojena od síťové zásuvky.
- Vyjměte držák na vodní filtr a do zásobníku na vodu nalijte směs bílého octa a vody.
- Zapojte přívodní kabel do síťové zásuvky a zapněte napájení.
- Zapněte kávovar stisknutím tlačítka POWER a ujistěte se, že je otočný ovladač v poloze I.
- Vložte velkou misku pod spařovací hlavu a parní trysku.
- Otočte ovladačem do polohy  a nechte spařovací hlavou protéct asi polovinu směsi bílého octa a vody.
- Otočte ovladačem do polohy  a nechte zbývající roztok protéci parní tryskou. Jakmile tekutina přestane protékat, otočte ovladačem zpět do polohy I.
- Po odvápnění vyjměte zásobník na vodu a řádně opláchněte, znovu naplňte čerstvou studenou vodou.
- Pro propláchnutí kávovaru nechte polovinu čisté vody protéci spařovací hlavou a druhou polovinu parní tryskou.
- Kávovar je připraven k použití.

ČIŠTĚNÍ PARNÍ TRYSKY



ČIŠTĚNÍ SÍTEK

Pokud se malé otvory v sítku zablokují, postupujte následovně:

1. Vložte sítko do páky. Nechte vodu protéci spařovací hlavou s nasazeným sítkem a pákou bez mleté kávy.
2. Jehlou čistící pomůcky můžete vyčistit otvory v sítku.
3. Pro důkladnější čištění sítěk rozpustě čistící tabletu v horké vodě, vložte sítko a nechte přes noc odmočit.

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU A PLOCHY PRO NAHŘÍVÁNÍ ŠÁLKŮ

Vnější povrch a plochu pro nahřívání šálek otřete měkkou zlehka namočenou houbičkou. Otřete měkkou suchou utěrkou. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, drátěnky, houbičky s drátkami apod., neboť by mohly povrch poškrábat.

ČIŠTĚNÍ ODKAPÁVACÍ MISKY

Odkapávací misku je třeba pravidelně vyjmout, vyprázdnit a vyčistit. Omyjte odkapávací misku v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí, opláchněte a osušte. Odkapávací miska a mříž jsou možné mýt v myčce nádobí.

ČIŠTĚNÍ ZÁSUVKY NA PŘÍSLUŠENSTVÍ

Schránku pro příslušenství vyjměte a otřete měkkou zlehka namočenou houbičkou (nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, drátěnky, houbičky s drátkami apod.).

ULOŽENÍ KÁVOVARU

Před uložením stiskněte tlačítko POWER pro vypnutí kávovaru, otočte ovladač do polohy I, vypněte napájení a odpojte přívodní kabel ze síťové zásuvky.

Vložte příslušenství na své místo nebo do zásuvky na příslušenství. Skladujte ve vertikální poloze. Nepokládejte žádné předměty na kávovar.



VAROVÁNÍ
NEPONOŘUJTE NAPÁJECÍ KABEL, ZÁSTRČKU NEBO ZAŘÍZENÍ DO VODY NEBO JINÝCH TEKUTIN. ZÁSOBNÍK NA VODU VYJMĚTE NEBO ZCELA VYPRÁZDNĚTE PŘED ODPOVÁNĚMÍM.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

V této kapitole naleznete nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat během používání kávovaru. Pokud váš problém není zde uveden, nebo je uveden a přetrvává, přestaňte kávovar používat, odpojte zástrčku přívodního kabelu ze síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEOPRAVUJTE ANI NEROZEBÍREJTE KÁVOVAR SAMI. NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ DÍLY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Káva neprotéká skrz.	Spotřebič není zapnutý.	Ujistěte se, že je zástrčka přívodního kabelu vložena do síťové zásuvky a stiskli jste tlačítko POWER.
	Nádržka na vodu je prázdná.	Naplňte zásobník na vodu.
	Otočný ovladač není v poloze .	Otočte otočným ovladačem do polohy  .
	Káva je namletá příliš jemno.	Ujistěte se, že jste nastavili vhodné mletí pro přípravu espressa. Řiďte se instrukcemi v části "Mletí".
	V sítku je příliš mnoho kávy.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
	Káva je příliš mnoho upěchována.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
	Je ucpané sítko.	Pomocí jehly čistící pomůcky uvolněte otvory v sítku. Více informací v části "Čištění sítěk".
Káva vytéká příliš rychle.	Káva je namleta příliš hrubo.	Ujistěte se, že jste nastavili vhodné mletí pro přípravu espressa. Řiďte se instrukcemi v části "Mletí".
	V sítku je příliš málo kávy.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
	Káva není správně upěchována.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
Káva je studená.	Šálky nebyly předehřáty.	Předehřejte šálky. Více informací v části "Předehřátí šálku nebo sklenice".
		Pokud dno nádržky na napěnění mléka je příliš horké na dotek, je mléko ohřáté na správnou teplotu. Více informací v části "Napěnění mléka".

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Káva nemá pěnu.	Káva není správně upěchována.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
	Káva je namletá příliš nahrubo.	Ujistěte se, že jste nastavili vhodné mletí pro přípravu espressa. Řiďte se instrukcemi v části "Mletí".
	Namletá káva není čerstvá.	Použijte čerstvě pražená kávová zrna. Více informací v části "Čerstvost kávových zrn".
	Otvory v sítku jsou ucpaný.	Pomocí jehly čistící pomůcky vyčistěte otvory. Více informací v části "Čištění parní trysky".
Kávovar vydává zvuk čerpadla při extrakci kávy nebo výdeji páry.	Je spuštěno 15barové čerpadlo.	Není třeba provádět žádnou akci, jedná se o normální jev.
Káva vytéká z okrajů páky.	Páka není správně usazena ve spařovací hlavě.	Vložte páku do spařovací hlavy a otočte pákou ve směru šipky "LOCK", dokud neucítíte odpor. Více informací v části "Vložení páky".
	Na okraji páky zůstaly zbytky namleté kávy.	Otřete přebytečnou kávu z okraje páky, abyste zajistili správnou těsnící schopnost při vložení do spařovací hlavy.
	V sítku je příliš mnoho kávy.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
	Mletá káva byla upěchována příliš pevně.	Více informací v části "Dávkování a upěchování kávy".
	Bylo použito nesprávné sítko pro vybranou kávu.	Ujistěte se, že používáte pro 1 šálek sítko pro 1 šálek a pro 2 šálky sítko pro 2 šálky.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Káva pouze kape z výtokového otvoru držáku.	• Zásobník na vodu je prázdný nebo je v něm málo vody.	Více informací v části “Naplnění zásobníku na vodu”.
	• Káva je namletá příliš najemno.	Ujistěte se, že jste nastavili vhodné mletí pro přípravu espressa. Řiďte se instrukcemi v části “Mletí”.
	• V sítku je příliš mnoho kávy.	Více informací v části “Dávkování a upěchování kávy”.
	• Kávovar je ucpan minerálními usazeninami.	Proveďte odvápňování spotřebiče. Více informací v části “Odvápňování”.
Kávovar vydává hlasitý a stálý zvuk čerpadla.	• Nádržka na vodu je prázdná.	Naplňte zásobník na vodu.
	• Zásobník na vodu není správně usazen.	Vložte správně zásobník na vodu.
Pára není generována.	• Spotřebič není zapnutý.	Ujistěte se, že je zástrčka přívodního kabelu vložena do síťové zásuvky a stiskli jste tlačítko POWER.
	• Nádržka na vodu je prázdná.	Více informací v části “Naplnění zásobníku na vodu”.
	• Otočný ovladač není v poloze .	Otočte otočným ovladačem do polohy  . Pomocí tlačítka SELECT vyberte “STEAM”. Ujistěte se, že světelná LED kontrolka “STEAM” je rozsvícená, pokud potřebuje vydávat páru, a světelná LED kontrolka je rozsvícená, pokud potřebujete vydávat horkou vodu.
	• Parní tryska je ucpaná.	Pomocí jehly čistící pomůcky vyčistěte otvory na konci parní trysky. Pokud je však trysky stále uspaná, odmontujte konec parní trysky pomocí otvoru uprostřed čistící pomůcky. Více informací v části “Čištění parní trysky”.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Spotřebič nevydává horkou vodu.	• Zásobník na vodu je prázdný.	Naplňte nádržku na vodu.
	• Parní tryska je ucpaná.	Pomocí jehly čistící pomůcky vyčistěte otvory na konci parní trysky. Pokud je však trysky stále uspaná, odmontujte konec parní trysky pomocí otvoru uprostřed čistící pomůcky. Více informací v části "Čištění parní trysky".
Mléko není dostatečně hladké po napěnění.	• Nedostatečné množství páry.	Parní tryska je ucpaná. Více informací v části "Čištění parní trysky".
	• Mléko není dostatečně studené.	Použijte vždy vychlazené mléko, více v části "Napěnění mléka".
Kávovar nefunguje.		Bezpečnostní tepelná pojistka může aktivována z důvodu přehřátí čerpadla. Vypněte kávovar a nechte vychladnout asi 30 - 60 minut.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01